

Seznam bibliografije (izbor)

Prevodi knjig s področja leposlovja in humanistike

Groys, Boris: *Uvod v antifilozofijo*. Ljubljana: Študentska založba 2010. Sprevod s Tomažem Grušovnikom.

Wirz, Mario: *Pozno je, ne morem dihati*. Ljubljana: Založba Škuc 2011.

Hoppe, Felicitas: *Frizerji na pikniku*. Maribor: Založba KMŠ 2012.

Menasse, Robert: *Izgon iz pekla*. Ljubljana: Cankarjeva založba (Moderni klasiki) 2012.

Schmitzer, Stefan: *Denunciacije (izbor)*. Ljubljana: Dnevi poezije in vina, Študentska založba 2013.

Vogel, Bruno: *Alf*. Ljubljana: Založba Škuc 2013.

Wagner, Richard: *Izbrani spisi. Umetnost in družba*. Izbor in spremna beseda Dr. Gregor Pompe. Ljubljana: Studia Humanitatis 2014. Sprevod z Mojco Dobnikar.

Flašar, Milena Michiko: *Klical sem ga Kravata*, Ljubljana: Mladinska knjiga (zbirka Roman) 2014.

Mayröcker, Friederike: *Smrt zaradi muz*. Ljubljana: Mladinska knjiga (zbirka Nova lirika) 2015. Izbor, prevod in spremne opombe Tanja Petrič.

Pfeifer, Judith Nika: *Včasih se nič ne zgodi*. (izbrane pesmi). Ljubljana: Beletrina 2015.

Çirak, Zehra: *Zasilna dežela* (izbrane pesmi). Ljubljana: Beletrina (Dnevi poezije in vina) 2016.

Seisenbacher, Maria: *Ledolom* (izbrane pesmi). Ljubljana: Beletrina (Dnevi poezije in vina) 2016.

Kim, Anna: *Zamrznjeni čas*. Maribor: Založba Pivec 2016.

Schwarzenbach, Annemarie: *Videti žensko in Lirična novela*. Ljubljana: Založba Škuc 2016.

Brunner, Helwig: *Vsakdanje vrane* (Ausgewählte Gedichte). Ljubljana: Beletrina (Dnevi poezije in vina) 2017. Sprevod z Danielo Kocmut.

Lüscher, Jonas: *Pomlad barbarov*. Maribor: Založba Litera 2017.

Vogel, Mikael: *Nikogar ni več*. Ljubljana: Beletrina (Dnevi poezije in vina) 2020.

Hager, Philipp: *Dobrodošel v mojem gozdu*. Ljubljana: Beletrina (Dnevi poezije in vina) 2021.

Menasse, Robert: *Prestolnica*. Ljubljana: Cankarjeva založba 2021.

Wagner, Jan: *Avtoportret z rojem čebel*. Ljubljana: Beletrina; Koper: Znanstvena založba Annales ZRS, 2021. Sprevod z Urško P. Černe, Marušo Mugerli Lavrenčič, Amalijo Maček, Saro Virk, Milanom Deklevo idr.

Menasse, Eva: *Živali za nadaljevalce*, Ljubljana: LUD Literatura 2021.

Prevodi za antologije, zbornike, radio (izbor)

Uetz, Christian (izbrane pesmi). V: Dnevi poezije in vina, Medana 2004. Ljubljana: Študentska založba, 2004, str. 287–295.

Marendon, Christine (izbrane pesmi). V: Dnevi poezije in vina, Medana 2005. Ljubljana: Študentska založba, 2005, str. 182–193.

Bauer, Christoph W. (izbrane pesmi). V: Dnevi poezije in vina, Medana 2006. Ljubljana: Študentska založba, 2006, str. 18–28.

Schaarschmidt-Richter, Irmtraud: Spremna beseda h „Knjigi o čaju“. V: Okakura, Kakuzo: Knjiga o čaju. Ljubljana: Študentska založba, 2006, str. 101–116.

Mlakar, Vesna: Stationen und Begegnungen. Die künstlerische Entwicklung von Pia und Pino Mlakar. V: Nekdanje svečanosti: monografija o Pii in Pinu Mlakarju. Ljubljana: Društvo baletnih umetnikov Slovenije, 2006, str. 87–103.

Brunner, Hedwig (izbrane pesmi). V: Dnevi poezije in vina, Medana 2007. Ljubljana: Študentska založba, 2007.

Thomka, Beata: Dekonstrukcija zgodovine in narativna identiteta. V: Primerjalna književnost, Letn. 30, avgust 2007, posebna št. str. 55–60 in 171–177.

Brunner, Helwig (izbrane pesmi). V: Rp. / Lirikon 21: revija za poezijo XXI. st. Št. 26–28 (maj 2009). Velenje: Ustanova Velenjska knjižna fundacija, 2009, str. 124–135.

Grünbein, Durs: Pesem in njena skrivnost. V: Grünbein, Durs: Pregibi in pasti: izbrane pesmi. Ur.: Urška P. Černe, Aleš Šteger. Ljubljana: Študentska založba, 2009, str. 202–213.

Roes, Michael / Schablewski, Frank / Wirz, Mario (izbrane pesmi). V: Mozetič, Brane (ur.): Moral bi spet priti: sodobna evropska gejevka poezija. Ljubljana: Škuc, 2009.

Müller, Herta: Pogrebni govor. (Iz: Herta Müller: *Niederungen*. Rotbuch Verlag: Berlin 1984.) V: Airbeletrina (www.airbeletrina.si), E-branje, 7. december 2009.

Seiler, Lutz (izbrane pesmi). V: Rp./Lirikon 21: revija za poezijo XXI. st. Št. 29–31 (Maj 2010). Velenje: Ustanova Velenjska knjižna fundacija, 2010, str. 169–178.

Scheuermann, Silke (izbrane pesmi). V: Rp./Lirikon 21: revija za poezijo XXI. st. Št. 34–36 (2011). Velenje: Ustanova Velenjska knjižna fundacija, 2011, str. 207–216.

Seiler, Lutz (ausgewählte Gedichte). V: Rp./Lirikon 21: revija za poezijo XXI. st. Št. 34–36 (2011). Velenje: Ustanova Velenjska knjižna fundacija, 2011, str. 217–224.

Wirz, Mario (ausgewählte Gedichte). V: Rp./Lirikon 21: revija za poezijo XXI. st. Št. 34–36 (2011). Velenje: Ustanova Velenjska knjižna fundacija, 2011, str. 197–205.

Lampl, Wolfgang (izbrane pesmi). V: Rp./Lirikon 21: revija za poezijo XXI. št. 37–39 (2012). Velenje: Ustanova Velenjska knjižna fundacija, 2012, str. 197–205.

Rose, Melanie: Stradun (kratka zgodba). Radio Slovenija, 1. program, oddaja »Literarni nočno«, Posnetek: 28. december 2013 (ob 23.05).

Donko, Kristian (ur.): *Politik 2.0. Das Internet und die Zukunft der Demokratie* (zbornik). Goethe-Institut Ljubljana / Filozofska fakulteta Ljubljana 2013.

Menasse, Robert: *Evropski sel* (odlomek). V: Pogledi, let. 5, št. 2, 22. januar 2014, str. 10–11.

Prevodi avtoric Barbare Hundegger, Odile Kennel, Wande Schmid, Jenny Schon in Tine Stroheker, za antologijo sodobne evropske lezbične poezije z naslovom *Brez besed ji sledim*. Ljubljana: ŠKUC 2015.

Christine Lavant: V disharmoniji pavjega krika. Ob 100. obletnici avtoričinega rojstva. Literarni večer, 5. 11. 2015, 1. program Radia Slovenija.

Jan Wagner: Variacije na sode deževnice. Literarni portret, 6. 12. 2015, 3. program, Radio Ars.

Espedal, Tomas: Zoper umetnost (odlomek iz romana). V: *Innsyn. Antologija sodobne norveške književnosti* (ur. Birgit Hatlehol, Tanja Petrič). Ljubljana: Društvo slovenskih pisateljev, Antologije Vilenice, 2017, str. 43–47.

Friederike Mayröcker: *Grande dame* poetičnega parlanda, Literarni večer, 7. 3. 2017, 3. program, Radio Ars.

Biermann, Wolf. Pesmi (izbor). *Literatura*. 2017, letn. 29, št. 317/318, str. 176-190.

Biermann, Wolf. Ne čakaj na boljše čase! (odlomki iz avtobiografije). *Literatura*. 2017, letn. 29, št. 317/318, str. 191-216.

Literarni portret: Annemarie Schwarzenbach, Literarni portret, 8. 10. 2017, 3. program, Radio Ars.

Robert Menasse: *Prestolnica*. Oddaja »Izbrana proza«. 10. 3. 2018, 3. program, Radio Ars.

Peschka, Karin: Dunajski otroček I. Mednarodni literarni festival Vilenica: Društvo slovenskih pisateljev 2018, str. 208–210.

Dahlmanns, Janina: Most do novih bregov umetnosti. Umetniška skušina most in nemški ekspresionizem. Obrazi ekspresionizma, odtisi duha: 26. 05.-20. 09. 2018, Galerija Božidar Jakac, Kostanjevica na Krki (ur. Robert Simonišek).

Pohl, Inge. Kodiranje emocij v delu Svetlikanje v mraku: roman iz Siama Alme M. Karlin. *Dialogi*. 2018, letn. 54, št. 9, str. 74-92.

Christa Wolf (1929–2011): *Pisati proti pozabi*. Literarni portret, 17. 3. 2019, 3. program, Radio Ars.

Lüscher, Jonas: *Kraft* (odlomek iz romana). Mednarodni literarni festival Vilenica: Društvo slovenskih pisateljev 2019, str. 202–206.

Kove, Anna: Berlinski zid in zidovi, ki ostajajo. *Rast: revija za literaturo, kulturo in družbena vprašanja*. okt. 2021, letn. 32, št. 2, str. 105-106.

Preiwuss, Kerstin: Izbrane pesmi za portal Lyrikline.org, objavljeno: februar 2022.

Svet pod drobnogledom Eve Menasse. Literarni večer, 28. 6. 2022, 3. program, Radio Ars.